



a cura di Vincenzo Lavenia  
e Sabina Pavone

**eum** > storia

Missioni, saperi e  
adattamento  
tra Europa e imperi  
non cristiani

**eum** > storia



# Missioni, saperi e adattamento tra Europa e imperi non cristiani

Atti del seminario (Macerata, 14 maggio 2013)

a cura di Vincenzo Lavenia e Sabina Pavone

eum

Questo volume è stato pubblicato con un contributo del Miur, Prin 20108KZTPX\_005, *Libertà dei moderni. Processi di civilizzazione nel lungo illuminismo (1750-1850): commercio, politica, cultura, colonie*, unità di Macerata ('Compelle intrare': *civilizzazione, conversione, missione tra Cinque e Settecento*)

In copertina: *Carta geografica della Cina* (1555), Siviglia, Archivo General de Indias

isbn 978-88-6056-434-4

Prima edizione: settembre 2015

©2015 eum edizioni università di macerata

Centro Direzionale, via Carducci snc – 62100 Macerata

info.ceum@unimc.it

<http://eum.unimc.it>

## Indice

- 7 Premessa  
di Vincenzo Lavenia e Sabina Pavone
- Ronnie Po-chia Hsia
- 15 Apostolato attraverso i libri: Ricci e la Cina
- Girolamo Imbruglia
- 35 Matteo Ricci e la strategia di evangelizzazione gesuita
- Ana Carolina Hosne
- 61 Gateways to China: Jesuit “Geostrategy” in East Asia in the Late Sixteenth Century
- Elisabetta Corsi
- 77 Percezioni sensoriali e conoscenza secondo il *Xingxue cushu* 性學彙述 (Introduzione generale allo studio della fisica, 1623) di Giulio Aleni S.I.
- Xie Mingguang
- 99 Chinese Collaborators and the Making of the *Xi Ru Er Mu Zi* (1626)
- Sabina Pavone
- 129 Ricostruire la Compagnia partendo da Oriente?  
La comunità gesuita franco-cinese dopo la soppressione
- Vincenzo Lavenia
- 165 I libri, le armi e le missioni. Conversione e guerra antiottomana in un testo di Lazzaro Soranzo
- 203 Indice dei luoghi
- 207 Indice dei nomi
- 217 Autori

## Missioni, saperi e adattamento tra Europa e imperi non cristiani

Il volume raccoglie i contributi di un seminario che si è tenuto a Macerata in occasione dell'uscita della traduzione italiana del libro di Ronnie Po-chia Hsia *A Jesuit in the Forbidden City. Matteo Ricci 1552-1610*. La emblematica vicenda del missionario gesuita, infatti, continua a dischiudere orizzonti per la storia globale e per quella delle conversioni e dei contatti transculturali: temi al centro del dibattito storiografico più recente e delle ricerche riunite in questo libro. I sette saggi che lo compongono trattano pertanto del cattolicesimo e delle realtà non cristiane in epoca moderna e sono legati insieme da tre nodi tematici. Il primo è la storia del libro (religioso, militare, scientifico e filosofico), della sua produzione e circolazione: il libro scritto in Europa per classificare entità sociali e politiche non cristiane, e quello circolato in Asia per l'Asia. Il secondo è la storia dei rapporti tra le strategie missionarie, soprattutto gesuitiche, e le realtà imperiali extraeuropee, comparando la colonizzazione iberica in America e i contrastanti progetti di penetrazione in Asia, con un occhio rivolto alle evoluzioni della Compagnia di Gesù, dalla fondazione fino alla soppressione. Il terzo è il metodo dell'*accomodatio*, la pratica di adattamento del cattolicesimo ai culti e alle visioni del mondo delle grandi correnti spirituali dell'Asia elaborata dallo stesso Ricci. Una pratica che dalla fine del Seicento attirò sui gesuiti i fulmini dei vertici della Chiesa romana che chiuse così una stagione non priva di violenze e di contraddizioni ma caratterizzata dal contatto tra l'Europa cristiana e il mondo.

**Vincenzo Lavenia** insegna all'Università di Macerata. Ha scritto *L'infamia e il perdono. Tributi, pene e confessione nella teologia morale della prima età moderna*, Bologna, 2004, e *Il catechismo dei soldati. Guerra e cura d'anime in età moderna*, Bologna, 2014. Con A. Prosperi e J. Tedeschi ha diretto il *Dizionario storico dell'Inquisizione*, 4 voll., Pisa, 2010. Ha curato *Storia del cristianesimo*, vol. 3, *L'età moderna*, Roma, 2015, e l'edizione italiana del *Democrates* di J. G. de Sepúlveda, Macerata-Roma, 2015.

**Sabina Pavone** insegna all'Università di Macerata. Ha scritto *Le astuzie dei gesuiti. Le false Istruzioni segrete della Compagnia di Gesù e la polemica antigesuita nei secoli XVII e XVIII*, Roma, 2000 (trad. inglese: *The Wily Jesuits*, 2005); *I gesuiti. Dalle origini alla soppressione 1540-1773*, Roma-Bari, 2004 (II ed. 2012, trad. spagnola: *Los Jesuitas: desde los orígenes hasta la supresión*, 2007); *Una strana alleanza. La Compagnia di Gesù in Russia dal 1772 al 1820*, Napoli, 2010. Con S. Monreal e G. Zermeño ha curato *Antijesuitismo y filojesuitismo: dos identidades ante la restauración*, México, 2014.



eum edizioni università di macerata

In copertina:  
*Carta geografica della Cina (1555)*,  
Siviglia, Archivo General de Indias

€ 14,00

ISBN 978-88-6056-434-4



9 788860 564344